

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

WAT
ASS
LASS?

La jeune génération du baroque chante « Castor et Pollux »: Les Talens Lyriques donnent le 11 février des extraits de la seconde version concert (1754) de l'opéra de Rameau.

FR, 8.2.

JUNIOR

Hänsel und Gretel, musikalisches Märchen, frei nach Engelbert Humperdinck, Foyer des Theaters, Trier, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

MUSEK

Les musiciens débutants, représentation finale, Salle des fêtes de l'école primaire, Wiltz, 19h30.

Ron Stevens Gospel Singers, Casino 2000, Mondorf, 20h30.

Luis Francesco Arena, Folk, D:qliq, Luxembourg, 21h. Tél. 26 73 62.

René Inimee & The Revival Band, tribute to Creedence Clearwater Revival, Spirit of 66, Verviers, 21h. www.spiritof66.be

Chris Watson Trio, Ferme Madelonne, Sterpigny, 21h. Tél. 0032 80 51 77 69.

THEATER

Woyzeck, Stück von Georg Büchner mit Musik von Tom Waits, Nic Cave und Bob Dylan, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h30. Tél. 26 62 02 31. COMPLET!

SA, 9.2.

JUNIOR

Bunny Project, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

MUSEK

Bal folk, avec Seltrad et Kiermesdrep, Centre culturel (17, rue du Centre), Athus, 20h47. Tél. 0032 63 38 95 73.

Divine Torment + Cerebral Domination + Lamster, Le Hangar, Sclayn (B), 20h.

Talich Kammerorchester Prag, unter der Leitung von Jan Talich, Werke von Stamitz, Mozart, Stich und Dvorak,

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Trois oeuvres-référence du 20e siècle **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 8 - S. 15**

Lust, Caution **p. 10**

EXPO

Ausstellungen **S. 17 - S. 21**

Synesthésies 2008 **S. 20**

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02

Theater, *Esch*, 20h.
Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Sonia Wieder-Atherton & le Sinfonia Varsovia, oeuvres de Rachmaninov, Dohnanyi, Tcherépine, Krawczyk, Kodaly, Prokofiev, Martinu et Mahler, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h30.
Tél. 033 3 87 74 16 16.

Die Fabrik rockt 3, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Two Star Hotel + Experimental Tropic Blues Band, Spirit of 66, *Verviers*, 21h.
www.spiritof66.be

THEATER

Cusanus - Fragmente der Unendlichkeit, szenisches Oratorium von Boudewijn Buckinx, Inigo Bocken und Peter Larsen, Theater, *Trier*, 19h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Cumulus, Pantomime, Café Majerus, *Ingeldorf*, 19h. Tel. 26 80 48 47.

17, blond und scharf wie Rettich, ein Kasperstück für Erwachsene, mit dem Marotte Figurentheater, Kleines Theater im Rathaus, *Saarbrücken*, 20h.

Theatersport, Improvisationstheater, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg*, 20h30.
Tél. 49 31 66.

Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h30.
Tél. 26 62 02 31. COMPLET!

KONTERBONT

La ville et ses parcs, par Marc Schoellen, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 96-45 70.

Volumes, P2P et Marion Möller, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h (F). Tél. 22 50 45.

SO, 10.2.

JUNIOR

Petterson zeltet, mit dem Marotte Figurentheater, Kleines Theater im Rathaus, *Saarbrücken*, 15h.

Das Geheimnis des Schlangenkönigs, getanztes Märchen für Kinder ab 5, Theater, *Esch*, 16h.
Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

MUSEK

Sven Kiefer, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 11h. Tel. 26 32 43-1.

Jens Böckamp Quintet, jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg*, 11h30.
Tél. 26 20 52 981.

Les Musiciens, sous la direction de Louis Brochot, oeuvres de Beethoven, Lalo, Barber, Respighi, Menager et Dvorak, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32.

Menachem Har-Zahav, Klavierkonzert, Werke von Beethoven, Chopin, Liszt, Debussy, Scarlatti und Gershwin, Kloster Karthaus, *Konz*, 17h.
Tel. 0049 163 1 82 85 41.

Kölner Saxophon Mafia, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

The Australian Pink Floyd Show, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 20h.

THEATER

Theatercafé zu Madama Butterfly, Foyer des Theaters, *Trier (D)*, 11h15.

Schmetterlingssonaten, Tanzstück von Sven Grützmaker, Theater, *Trier*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONTERBONT

Wie nicht von Gott reden? Ein imaginäres Gespräch zwischen Richard Dawkins, Ludwig Wittgenstein und Meister Eckhardt, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 10h30.

Volumes, P2P et Marion Möller, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h (L), 15h (F) + 16h (D).
Tél. 22 50 45.

Spielkartenmuseum, geführte Besichtigung, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné, Kulturhuf, *Grevenmacher*, 14h15 + 16h.
Tel. 26 74 64-1.

Scoutland - The Wonderful World of Scouts, visite guidée régulière pour familles, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.

Vom Grafenschloss zur Europastadt, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 96-45 70.

La Russie, intime et insolite, projection du film de Michel Drachousof, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre d'Exploration du monde.
Tél. 47 08 95-1.

MO, 11.2.

KONFERENZ

Exploring the International Polar Year through Google Earth and other online tools, by Matt Nolan, Université du Luxembourg, Bâtiment des Sciences, salle 0.03, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 46 66 44-6563/6560.

Menschen mit besonderen Bedürfnissen im Migrationsprozess und/oder mit Migrationshintergrund, Vortrag von Jean-Paul Müller, Universität Luxemburg, Campus Walferdingen, *Walferdange*, 19h30.
Tel. 46 66 44-6563/6560

MUSEK

Quatuor pour une tragédie, par Les Talens Lyriques, sous la direction de Christophe Rousset, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

European Music Academy Schengen, oeuvres de Schumann, Widor et Debussy, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

KONTERBONT

La Russie, intime et insolite, projection du film de Michel Drachousof, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre d'Exploration du monde.
Tél. 47 08 95-1.

DI, 12.2.

KONFERENZ

E schéine Chaos, Nadine Hilbert a Gast Bouschet stellen hir Aarbecht vir, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Am Kader vun „Les Mardis de l'art“.
Tél. 22 50 45.

Kinder fragen nach dem Weg - ganzheitliche Erziehung heute, Vortrag von Claudia Hargesheimer, Erwuesse-Bildung, *Luxembourg*, 20h.

MUSEK

Roland Tchakounté, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

ON AIR



Vendredi, le 8 février 2008, 17:00 - 18:30

LE BÉNÉVOLAT

Invités: - Mme Reger-Beau de l'Agence du Bénévolat
- M. Charles Berthillon de www.philanthrope.lu

Dans le cadre de l'émission Bistro avec Perrine

RADIO
AQA
103,3 MHz
105,2 MHz

MUSIQUE CLASSIQUE

Trois oeuvres-référence du 20e siècle

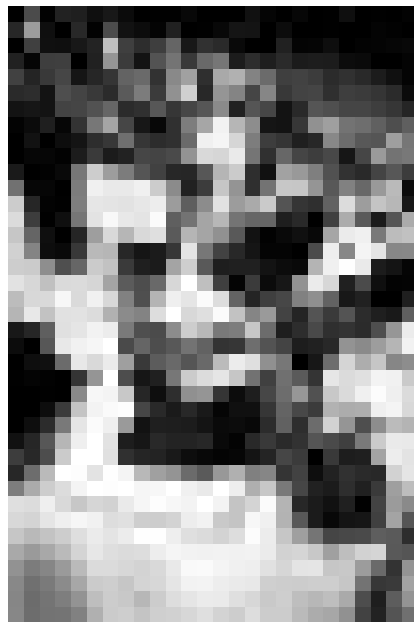
Paul Moes

Succédant à Christoph von Dohnányi comme chef du Philharmonia Orchestra pour la saison 2008/2009, Esa-Pekka Salonen est, avec le réputé orchestre londonien l'invité de la Philharmonie, ce 12 février 2008.

Créé en 1945 par le producteur de disques Walter Legge, pour les enregistrements de son groupe EMI, le Philharmonia a connu une histoire mouvementée au cours des saisons. D'abord dès 1946, quand dans le cadre de la dénazification autrichienne, Legge engage le jeune Herbert von Karajan, à l'époque le rival de Furtwängler, pour prendre la tête de l'orchestre. C'est avec le Philharmonia que Karajan forma son répertoire, faisant évoluer son style de jeunesse vers la maturité et la direction souple et voluptueuse qui marquera le reste de sa vie. Karajan prit en 1955 la direction du Philharmonique de Berlin, mais restera néanmoins fidèle au Philharmonia. Le travail avec Furtwängler et Karajan a donné à l'orchestre londonien un son « germanique », généreux et profond. Depuis 1995, le Philharmonia est en résidence au Royal Festival Hall.

Le nouveau chef Esa-Pekka Salonen est né en Finlande en 1958. C'est au Conservatoire d'Helsinki qu'il a étudié le cor et la direction d'orchestre. Développant initialement une débordante activité de compositeur, Salonen, malgré son emploi du temps chargé de chef d'orchestre international, a su préserver sa créativité comme compositeur. Ses nouvelles œuvres sont toujours attendues avec impatience et curiosité.

Née à Belgrade en 1973, la pianiste de concert Tamara Stevanovic a remporté de nombreux prix et a réussi l'exploit d'obtenir un Master à 17 ans en musique, pédagogie, psychologie et sociologie. Depuis elle s'est tournée résolument vers le piano et elle a travaillé notamment avec Radu Lupu et Richard Goode et - plus surprenant - avec des compositeurs comme Boulez, Crumb et Eötvös. Depuis 2003, elle se produit comme partenaire de concert de Pierre-Laurent Aimard. C'est notamment avec ce dernier qu'elle a interprété en 2005 l'intégralité des



Un grand orchestre a besoin de grands instruments. (photo : Richard Haughton)

œuvres pour piano seul ainsi que pour deux pianos de Pierre Boulez. Son répertoire s'étend du baroque au contemporain. Nous pensons qu'elle devrait être à l'aise avec Messiaen et l'interprétation des « Oiseaux Exotiques ».

Cependant avant d'exécuter l'œuvre charnière du concert, le Philharmonia interprétera une œuvre également originale et intéressante « Les cinq danses rituelles » d'André Jolivet. Jolivet (1905-1974) génie attiré par l'art sous toutes ses formes, est un vrai enfant de la Butte Montmartre. Il restera pendant toute sa vie créative fidèle aux idéaux du groupe « Jeune France », où il ne fréquenta pas seulement des musiciens comme Le Flem et Messiaen, Milhaud et Honegger mais également d'autres artistes comme Valmier et Jean Vilar. Son amitié et son affinité avec Varèse est une autre balise pour comprendre ses œuvres. Parfois on reproche à Jolivet sa formation musicale bien curieuse, due à des mentors aussi opposés que Le Flem et Varèse. Cependant ce dualisme convenait parfaitement à son tempérament. Le Flem lui enseigna le sens de la mesure, Varèse celui de la démesure. Les „Danses rituelles“

font partie d'une époque où Jolivet rechercha à rendre à la musique une jeunesse primitive, pleine de fougue, de spontanéité et de puissance. 2008 étant une année Messiaen (100e anniversaire de sa naissance) nous aurons certainement encore l'occasion de parler de la biographie de ce merveilleux compositeur. Dans les « Oiseaux exotiques », pièce pour piano et petit orchestre, que Tamara Stefanovic interprétera, tous les oiseaux ont de merveilleux plumages. Messiaen a mis ces couleurs très vives dans sa musique. Le noir et le jaune pour le Manade hindou aux cris singuliers, le vert pour le Verdin, l'orange et le noir pour le Troupiale de Baltimore, le gris et le rose pour le Moqueur polyglotte, le gris ardoise pour l'Oiseau-Chat et une volière d'autres oiseaux l'un plus coloré que l'autre. Tout ceci dans une musique où se bousculent des rythmes grecs et hindous, le tout encadré par les cadenza du piano. « Plus que la forme, plus que les rythmes et plus que tous ces timbres, il faut entendre et voir dans mon œuvre des sons-couleurs » dit Messiaen.

Le Philharmonia terminera son concert avec une des œuvres-phares du répertoire d'orchestre. « Le Sacre du Printemps » d'Igor Stravinski. Il serait à notre avis trop osé de voir une parenté entre les « Oiseaux exotiques » et le « Sacre » parce que Stravinski le composa presque en même temps que « L'oiseau de feu ». L'œuvre de Messiaen est consacrée à la recherche de la beauté des sons, celle de Stravinski recherche la provocation dans les sons.

Nous pensons que le choix des trois œuvres au programme promet une soirée passionnante et une écoute enrichissante.

Si vous voulez savoir comment cela s'est passé rendez-vous sur le site <http://paulmoes.over-blog.com> un compte-rendu y sera publié dans la semaine qui suit le concert.

Philharmonia Orchestra London, sous la direction de Esa-Pekka Salonen, œuvres de Jolivet, Messiaen et Stravinsky, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Jake La Botz + Fred Lani + Gerry Fievez, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Les Arpenteurs, chorégraphie de Michèle Noiret, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h30. Tél. 033 3 87 74 16 16.

Pierre Yves Macé/Quatuor Pli et Les Klebs, Théâtre du Saulcy, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Afrodissax Rhythm Section invites René Dagognet, jazz, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

KONTERBONT

Les chantiers de la mousson, présentation publique de textes de Fabrice Melquiot, Théâtre du Saulcy, Metz, 18h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

... ler mir de Plafong op de Kapp fällt, Familien-Center CPF, Luxembourg, 19h30. Tél. 47 45 44.

En... Champagne, bistro littéraire avec Valérie Rouzeau et Patricia Nolan, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h.

Chine la route du thé, projection du film documentaire de Patrick Mathe, Théâtre, Esch, 20h. Dans le cadre d'Exploration du monde Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

La Russie, intime et insolite, projection du film de Michel Drachousof, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Dans le cadre d'Exploration du monde. Tél. 47 08 95-1.

MI, 13.2.

JUNIOR

Hänsel und Gretel, musikalisches Märchen, frei nach Engelbert Humperdinck, Foyer des Theaters, Trier, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

Happy Running - Lasslaffen a lassloossen, mat der Marie-Antoinette Arendt, Fraentreff Kopplabunz, Luxembourg, 14h15 - 15h15. Tél. 22 07 14.

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

Multilatéralisme : entre crise et espoir, par Pr Dr Bertrand Badie, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, *Luxembourg*, 18h45. Tel. 46 66 44-6563/6560

Konzept und Entwicklungsperspektiven der „Nordstad“, von Alex Simonis, Universität Luxemburg, Campus Limpertsberg, *Luxembourg*, 19h. Tel. 46 66 44-6563/6560

Life Long Learning, par Jim Clemes, pavillon Skip (rond point Raemerich), *Esch*, 19h. Org.: Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie.

MUSEK

Roland Tchakounté, Brasserie L'Inoui, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Nancy Vieira, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

St. Petersburg State Symphony Orchestra, sous la direction de Fuat Mansurov, oeuvres de Rodrigo, Moreno et Bacarisse, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Mike Sanchez Band, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

Cuarteto Hamilton, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h.

Tanzen! Industrial Soap Opera von Fritz Kater, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 20h. www.sparte4.de

Le Concert Lorrain, oeuvres de Telemann, Bach, Marchand et Boismortier, Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

THEATER

Ce soir on improvise, d'après Luigi Pirandello, Théâtre municipal, Grande Salle, *Thionville*, 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Schmetterlingssonaten, Tanzstück von Sven Grützmaker, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Anissijas Geschichte, Solo-Abend mit Nikola Weisse, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz,

Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 28 28.

Alles am A..., de Programm vum Cabarenert, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Volumes, P2P et Marion Möller, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 22 50 45.

Eau service public à vendre, projection du documentaire de Leslie Franke et Hermann Lorenz, suivie d'un débat avec Raymond Klein et Marco Gandarillas, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Org.: Attac Luxembourg.

DO, 14.2.

JUNIOR

Bubak la marmotte - Bubak d'Muermeldéier, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 15h (F) + 17h (L). ANNULEE!

KONFERENZ

La Bolivie entre l'avenir et le passé, avec Marco Gandarillas, CITIM (55, av. de la Liberté), *Luxembourg*, 19h.

MUSEK

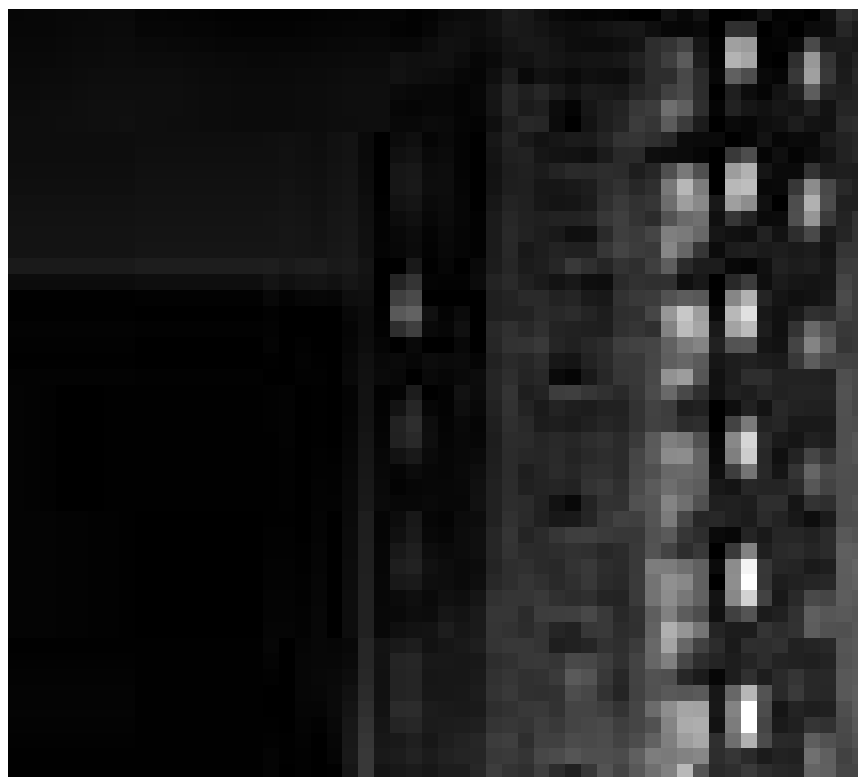
Tanzen! Industrial Soap Opera von Fritz Kater, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 20h. www.sparte4.de

Huong Thanh Trio, jazz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

The Convertibles, Brasserie L'Inoui, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Luxembourg Sinfonietta, sous la direction de Marcel Wengler, oeuvres de Heinen et Hemmer, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Il Sant'Alessio de Stefano Landi, opéra de Rospigliosi, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.



"Les Mardis de l'Art": Nadine Hilbert a Gast Bouschet stellen den 12. Februar unhand vu Projektionnen an enger Presentatioun vun hirer Websäit hir aktuell Aarbecht vir.

Photo: "The Curse" Edinburgh 2007 Nadine Hilbert a Gast Bouschet

Dave White & His Bad Luck Cats, blues, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg*, 21h. Tél. 22 44 55.

Gisbert zu Knyphausen, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 21h30. www.sparte4.de

THEATER

Wer hat Angst vor Virginia Woolf? Von Edward Albee, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Godo et le Marquis, de J.M. Barthélémy & J.-M. Hoton, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile. Tél. 55 44 93-1.

Anissijas Geschichte, Solo-Abend mit Nikola Weisse, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Protection, von Anja Hilling, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Ce soir on improvise, d'après Luigi Pirandello, Théâtre municipal, Grande Salle, *Thionville*, 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

4.48 Psychose, texte de Sarah Kane, mise en scène de Nadège Coste, Théâtre du Saulcy, *Metz*, 20h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Alles am A..., de Programm vum Cabarenert, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1.

KONTERBONT

MLF-Erzählcafé, Zeitzeuginnen erinnern sich, Cid-femmes (89-93, Grand-Rue, Eingang 14, rue Beck), *Luxembourg*, 18h30. Tel. 24 10 95-1 oder biblio@cid-femmes.lu

Karnaval, projection du film de Thomas Vincent, Centre culturel (17, rue du Centre), *Athus*, 20h17. Tél. 0032 63 38 95 73.

FR, 15.2.

JUNIOR

Wunderkrebs, von Pieter Tiddens, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h.

MUSEK

Kiss Me Kate, Musical von Cole Porter, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 08.02.. - 17.02.



Salle des Arts

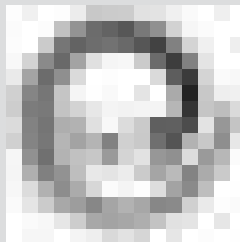
Soucieuse d'améliorer sans cesse la qualité de ses services au public et de

mettre à la disposition de ses lecteurs le confort qu'ils sont en droit d'attendre d'une bibliothèque moderne, la **Bibliothèque nationale** (BnL) a transformé l'ancienne salle Mansfeld en salle de lecture. **Depuis le 29 janvier**, les visiteurs y trouveront en accès direct plus de **4.000 ouvrages** de référence faisant autorité à l'échelle internationale et traitant tous les domaines des Arts au sens large, tels que définis par la classification internationale Dewey: architecture, urbanisme et art du paysage, arts plastiques, dessin, peinture, arts décoratifs, arts graphiques, photographie, cinéma et médias, musicologie, théâtre et danse, auxquels s'ajoutent les sports et jeux. La concentration des ouvrages de référence relatifs aux Arts dans une seule salle de lecture, au-dessus de la médiathèque, vise à donner plus de visibilité à la répartition des fonds disponibles en accès direct à la BnL et devrait permettre aux usagers de s'orienter plus facilement. Les ouvrages disponibles en accès direct ne constituent évidemment qu'une petite partie de la totalité des oeuvres du fonds des Arts de la Bibliothèque nationale. La salle des Arts met à la disposition du public **vingt-quatre postes de travail**, dont cinq sont équipés d'ordinateurs. Les dix-neuf tables de travail restantes disposent toutes d'un équipement adéquat permettant aux lecteurs de travailler avec un ordinateur portable. Pour affiner leur recherche, les lecteurs et lectrices ont la possibilité de consulter, outre les films et documents sonores de la médiathèque, les nombreux ouvrages imprimés stockés dans les magasins de la BnL. Pour ce faire, ils pourront recourir au catalogue bibnet.lu accessible via la page d'accueil de la BnL www.bnl.lu. Le portail [bnu](http://bnu.lu) donne accès à de riches bases de données, par exemple le New Grove Dictionary of Music and Musicians, et à de nombreuses revues électroniques. Il est à noter que la plupart des textes de ces publications sont accessibles à distance, en texte intégral, pour tout-e intéressé-e inscrit à la BnL ou à l'Université du Luxembourg.



Contre les discriminations

Le Comité de Liaison des Associations d'Etrangers (Clae) et Enar (European Network against Racism)-Luxembourg organisent un **cycle d'information** pour les associations, les communes et le grand public sur le thème de la lutte contre les discriminations pour des motifs d'origine raciale ou ethnique, de religion ou de convictions, de handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle. Ce cycle d'informations vise à **sensibiliser le public** à la nouvelle législation en la matière et est organisé dans le cadre de l'Année européenne de l'égalité des chances pour tous. Les experts Anita Petersheim (Enar-Luxembourg), Marie-Cécile Charles (Clae), François Moyse (avocat), Azédine Lamamra (avocate) et des représentants de Cigale et d'Info-Handicap répondront à toute question relative à l'égalité de traitement. La prochaine séance se déroulera le **lundi 11 février à 19h30** dans la salle Al Seeërei de Diekirch. Informations supplémentaires et inscriptions au Clae/Enar, tél. 29 86 86-1.



Konscht am Gronn

Dans le cadre de la **préparation** de l'édition 2008 du **marché d'art** « Konscht am Gronn » qui a lieu tous les premiers samedis du mois d'avril à octobre dans le Grund, il est porté à la connaissance du public que les artistes installés au Luxembourg et dans la région sont invités par le Syndicat du Stadtgrund (organisateur de l'évènement en collaboration avec le Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster) le dimanche **17 février à 15h**. Lors de cette réunion au CCRN seront communiqués les critères auxquels les artistes doivent répondre pour être admis à participer à ce marché qui s'adresse uniquement à des artistes professionnels en arts visuels et plastiques (pas d'artisanat). Le marché d'art a vu le jour en 2006 et a connu un succès grandissant. En effet, ce rendez-vous mensuel

des peintres, photographes ou sculpteurs permet des échanges directs avec le public, le tout ayant lieu dans les différentes rues du quartier et étant complété par des animations et des petites restaurations proposées par les associations locales. Pour de plus amples renseignements veuillez consulter Mme Florence Dombre par courriel : florence.dombret@ccrn.lu

Orchestre national de Lorraine, oeuvres de Debussy, Dutilleux et Leroux, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h. Tél. 033 3 87 74 16 16.

Sans fil, de Sergi Belbel, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Bouneweger Musek, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Récital d'orgue, par François Espinasse, oeuvres de Messiaen, église St-Pierre St-Paul, Niederwiltz, 20h.

Exiniferis + Everwaiting Serenade + Days of Betrayal + Retrace my Fragments + The Burden, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

Petur Ben, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

Kozmic Blue, Spirit of 66, Verviers, 21h. www.spiritof66.be

Raggalution Sound Clash 2008, Exhaust, Großes und Kleines Exil + Balkensaal, Trier, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

THEATER

Das Käthchen von Heilbronn, von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Monsieur Malaussène, de Daniel Pennac, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Anissijas Geschichte, Solo-Abend mit Nikola Weisse, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

Zwou Woche Luxus, von der Martina Worms, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vu Rose a John Mühlen, Centre culturel, Colmar-Berg, 20h.

Protection, von Anja Hilling, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Brave New World, nach Aldous Huxley, mit der Jugendtheatergruppe Namasté, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

Alles am A..., de Programm vum Cabarenert, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1.

KONTERBONT

Penthesilea, Katharina Bihler liest das Drama von Heinrich von Kleist, Ausstellungsraum der TUFA, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

SA, 16.2.

JUNIOR

Cargo, spectacle visuel et sonore d'images et de marionnettes sans paroles, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h, Tél. 26 32 26 32.

Jeux découvertes, ré-re-crétions, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

MUSEK

Récital d'orgue, par Philippe Dehoux, Patrick De Rond, José Fardeau, Roger Goodwyn, Jean Olinger, Carlo Philippe, Jean Zählen et Sarah Pirotte, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 32 26 32.

1er Tremplin régional du Festival JDM, avec Yaro, Disfonction, Oestrogena Orchestra, Pitou, A Cause de Sylvia et Roberdam, Les Trinitaires, *Metz*, 19h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

John McAsskill + Quentin Lagonza + Yegussa, Café La Bourse, *Wiltz*, 20h.

Maxime Bender Quartet, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Fred Harles, oeuvres de Rossini, Mozart et Resighi, église décanale St-Joseph, *Esch*, 20h.

Il Sant'Alessio de Stefano Landi, opéra de Rospigliosi, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Légendes, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

Jodi Cave, Autre part (8, place du Marché), *Differdange*, 21h. Tél. 26 58 65.

THEATER

Schmetterlingssonaten, Tanzstück von Sven Grützmaker, Theater, *Trier*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Cumulus, Pantomime, Café Majerus, *Ingeldorf*, 19h. Tel. 26 80 48 47.

Ivanov, von Anton Tschechow, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Männerkulturen, Kabarett, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Tokio, Jugendstück von Lothar Kittstein, Café Lübke Sounds (Theodor-Heuss-Allee 18), *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Novecento, d'Alessandro Baricco, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Zwou Woche Luxus, von der Martina Worms, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vu Rose a John Mühlen, Centre culturel, *Colmar-Berg*, 20h.

Brave New World, nach Aldous Huxley, mit der Jugendtheatergruppe Namasté, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 28 28.

Alles am A..., de Programm vum Cabarenert, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1.

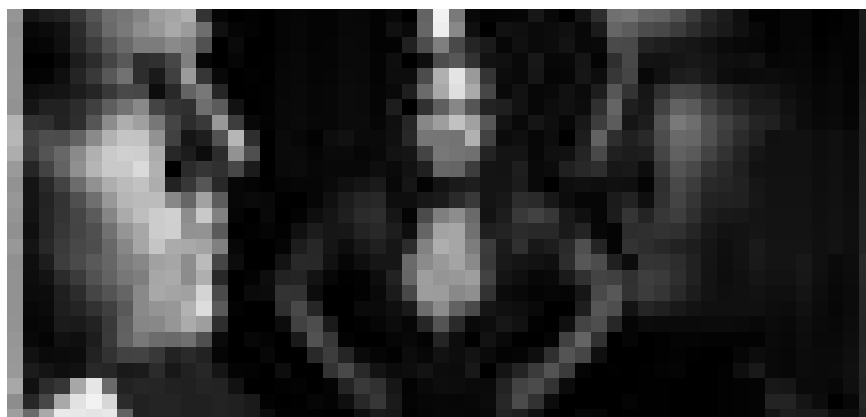
Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

SO, 17.2.

JUNIOR

Cargo, spectacle visuel et sonore d'images et de marionnettes sans paroles, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 32 26 32.

Däumelinchen nach Hans-Christian Andersen, mit dem Theater Blaues Haus, Das Kleine Theater im Rathaus



Drei Szenen, drei Leben, drei Spielarten der Annäherung: Erstaufführung von „Protection“ der jungen Nachwuchsautorin Anja Hilling am 14. und 15. Februar im Ettelbrücker CAPE.

(Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken*, 15h. Tel. 0049 681 93 64 90.

Die entführte Prinzessin, ein Puppenspiel für Kinder ab 5 Jahren, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

Luxembourg Brass Ensemble, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 10h30. Tél. 47 08 95-1.

Beethoven Plus, mit dem philharmonischen Orchester der Stadt Trier, Theater, *Trier*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Paul Fox Trio, Brasserie Neumünster, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Orchestre de Chambre Nuove Musiche, sous la direction d'Eric Lederhändler, oeuvre de Vivaldi, église décanale, *Koerich*, 17h.

Ensemble vocal et instrumental baroque, sous la direction de Frank Agsteribbe, oeuvres de Brehy, Fesch, Di Martinelli et Fiocco, église Saint-Jean (Grund), *Luxembourg*, 20h.

Etudiants de la division supérieure, Conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

THEATER

Mamaliga, d'Emmanuelle Tonnerieux, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 12h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Fluchtpunkt, von Jessica Goldberg, mit Rosalie Maes, Flavia Marinelli, Raoul Miglioni und Chris Minella, Theater, *Esch*, 17h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Faux-fuyants, de Steven Dietz, avec Colette Kieffer, Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Hervé Sogne et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg*, 17h30. Tél. 49 31 66.

Crô, de J.M. Barthélémy & J.-M. Hoton, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 18h. Dans le cadre du Festival du Théâtre à domicile.

Wer hat Angst vor Virginia Woolf? Von Edward Albee, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Kontrabass, Monolog von Patrick Süskind, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Komm, raub mir den Schlaf, bunte Collage von Guy Rewenig, gesprochen und gesungen von Michel Clees, musikalische Begleitung Jitz Jeitz, Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 28 28.

KONTERBONT

Wie nicht von Gott reden? Ein imaginäres Gespräch zwischen Richard Dawkins, Ludwig Wittgenstein und Meister Eckhardt, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 10h30.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Kulturhuf, *Grevenmacher*, 14h15 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Précision utile

Vous voulez faire figurer un événement culturel dans l'agenda du woxx ? Alors envoyez vos informations à agenda@woxx.lu, au plus tard le lundi qui précède la parution du woxx. Sur le site internet www.woxx.lu l'ensemble des rendez-vous sont accessibles, même ceux qui - pour des raisons de place - n'ont pas pu paraître dans le numéro papier.